



Built to Lead

Для немедленной публикации:
28/04/2016 г.

ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО
(ANDREW M. CUOMO)

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) АНОНСИРУЕТ ПРОЕКТ РЕСТАВРАЦИИ
ФАСАДА ВХОДА В ГАРЛЕМСКИЙ АРСЕНАЛ (HARLEM ARMORY) — ДОМ
ПОЛКА “HARLEM HELLFIGHTERS” НАЦИОНАЛЬНОЙ ГВАРДИИ
ВООРУЖЕННЫХ СИЛ НЬЮ-ЙОРКА; БЮДЖЕТ ПРОЕКТА 2,2 МИЛЛИОНА
ДОЛЛАРОВ**

Проект реставрации получит высшую награду от Организации по охране достопримечательностей Нью-Йорка (New York Landmarks Conservancy) за сохранение архитектурного наследия города Нью-Йорка

Штат Нью-Йорк выделяет порядка 15 миллионов долларов на реставрационные мероприятия в Арсенале; средства выделяются в рамках инициативы на общую сумму 52 миллиона долларов, реализуемой на уровне штата и федеральном уровне при участии Министерства обороны США (U.S. Department of Defense)

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил о том, что проект реставрации фасада входа Гарлемского арсенала (Harlem Armory) на сумму 2,2 миллиона долларов, который является домом полка “Harlem Hellfighters” Национальной гвардии Вооруженных сил Нью-Йорка (New York Army National Guard), будет удостоен награды Lucy G. Moses Award. Награда является высшей наградой Организации по охране достопримечательностей Нью-Йорка (New York Landmarks Conservancy), которая присуждается за выдающуюся деятельность, направленную на сохранение архитектурного наследия города Нью-Йорка. Реставрация фасада входа в Арсенал является частью 52-миллионной инициативы, целью которой определены реконструкция и реставрация этого исторического здания.

«Гарлемский арсенал (Harlem Armory) является ключевым элементом уникальной истории штата Нью-Йорк, относящейся к периоду славных подвигов полка Harlem Hellfighters, — сказал Губернатор Куомо (Cuomo), — Этот проект не только отдаст дань подвигу и наследию бойцов полка, но и закрепит за Арсеналом статус экономического и образовательного ресурса для будущих поколений. Я горжусь нашими усилиями, направленными на сохранение ключевых достопримечательностей Имперского штата (Empire State), и благодарю Организацию по охране достопримечательностей города Нью-Йорка (New York

City Landmarks Conservancy) за эту награду».

В рамках реставрации фасада было заменено 300 фрагментов керамической плитки, украшавшей фасад здания, а также усилено крепление парапетной стенки. Наиболее масштабная работа предусматривала замену двух скульптур орлов высотой по пять футов (152 см), выполненных в стиле Art Deco (каждая скульптура сформирована 13 отдельными элементами) и украшающих углы входной башни. Новые керамическая плитка и скульптуры орлов, установленные вместо демонтированных, выполнены компанией из Западного Нью-Йорка Boston Valley Terra Cotta, г. Орчард-Парк (Orchard Park), производящей изделия из керамики более столетия.

Обязанности по обеспечению общей стоимости работ по реставрации фасада была распределены между правительством штата и федеральным правительством — в рамках их выполнения штат выделил 1,2 миллиона, а федеральное правительство - 1 миллион долларов на реализацию проекта реставрации. В рамках проекта комплексной реконструкции Арсенала штат Нью-Йорк обеспечит финансирование на сумму 14,8 миллиона долларов, а Министерство обороны США (U.S. Department of Defense) предоставит оставшиеся 37,4 миллиона долларов.

Проект предусматривал реставрацию фасада Арсенала со стороны 5-ой авеню, выходящего на реку East River и улицу Harlem River Drive. Здание Арсенала, задуманное в качестве места дислокации 369-го Пехотного полка (Infantry Regiment), состоит из двух секций: учебный зал в средневековом стиле завершен в 1924 году, административное здание и офисный комплекс в стиле Art Deco достроены в 1933 году.

Мероприятия по планированию реставрационных работ на фасаде со стороны 5-ой авеню начались в сентябре 2012 года; строительные работы завершены 2 января 2015 года. Следующая фаза реставрации фасада предусматривает реконструкцию фасадных стен со стороны 142-ой и 143-й улиц в таком же ключе, в котором была выполнена реставрация стены со стороны 5-й авеню. Работы по реставрации Арсенала начались в начале 2015 года; возврат в здание частей базирующегося на территории военного формирования планировался на начало 2017 года. Помимо реконструкции всего интерьера здания и модернизации систем отопления и вентиляции воздуха проект предусматривает организацию современной системы связи/передачи данных. Кроме этого в здании планируется установить современное аудио- и видеоборудование в отдельных классных комнатах и административных помещениях.

Здание получило статус достопримечательности города Нью-Йорка в 1985 году и внесено в Реестр исторических объектов штата Нью-Йорк и в Национальный реестр исторических памятников (National Register of Historic Places) в 1994 году. Сохранение внешнего вида здания имело важное значение для Отделения военного и морского ведомства в штате Нью-Йорк (New York State Division of

Military and Naval Affairs) и Службы общего назначения (Office of General Services). Служба общего назначения (Office of General Services) выступила в качестве руководителя проекта, действуя от имени и по поручению Отделение военного и морского ведомства (Division of Military and Naval Affairs). Архитектором проекта выступила архитектурно-конструкторская фирма STV из города Нью-Йорка.

«Наши арсеналы являются тренировочными площадками для солдат войск территориального формирования, а также базами для подготовки мероприятий по их развертыванию и переброске и центрами организации проведения целевых операций в условиях чрезвычайных ситуаций, поэтому поддержание более старых зданий в приемлемом состоянии согласуется с потребностями военных формирований 21-го века, — **сказал генерал-майор Энтони Джермен (Anthony German), генерал-адъютант Нью-Йорка,** — При этом наши арсеналы также являются элементами инфраструктуры общин, и мы хотим сохранить внешний вид этих исторических зданий, формирующих облик районов города Нью-Йорка. Награда, которую нам присуждает Организация по охране достопримечательностей (Landmarks Conservancy), говорит о том, что мы постепенно достигаем поставленной цели».

«Это большая честь — быть партнером Отделения военного и морского ведомства (Division of Military and Naval Affairs) в деле сохранения и восстановления этого легендарного арсенала, — **сказала руководитель Службы общего назначения (Office of General Services) Рознн Дестито (RoAnn Destito),** — Мы высоко ценим усилия и уважение нашей истории со стороны всех, кто задействован в этом проекте, отдающем должное гордым военным традициям нашего штата, а также всем военным формированиям, служившим и служащим в стенах этого здания».

Член Конгресса Чарльз Б. Рэйнджел (Charles B. Rangel) заявил: «Я аплодирую Губернатору Куомо (Cuomo) за его вклад в восстановление этого чрезвычайно важного объекта истории и наследия Гарлема (Harlem). Будучи ветераном Корейской войны я имею честь ориентироваться на пример бойцов полка Harlem Hellfighters, которые демонстрировали свой героизм и патриотизм, даже сталкиваясь с проявлениями расизма у себя на родине. Я горжусь тем, что имею отношение к действиям по сохранению для 369-го Пехотного полка статуса официального военного формирования, поскольку вклад его бойцов в становление нашей нации никогда не должен быть забыт. Реставрационные работы на 2,2 миллиона долларов помогут нам обеспечить бессмертие подвига чернокожих бойцов, поломавших стереотипы эпохи, который будет и далее вдохновлять целые поколения американцев».

Главный архитектор компании STV Леонард Шерман (Leonard Sherman) сказал: «Для всех нас, кто профессионально связан с архитектурой и охраной исторических объектов, эта награда является престижной наградой, присуждаемой за масштабную реставрационную работу. Для нас большая принимать участие в мероприятиях по реставрации и сохранению ключевого

объекта архитектурного и культурного наследия Гарлема, а также работать на объекте, который, по оценкам Организации по охране достопримечательностей, входит в элитную группу достопримечательностей».

Арсенал, построенный в качестве места дислокации 369-го Пехотного полка, сейчас является домом 369-ой Бригады поддержки и обеспечения Национальной гвардии Вооруженных сил Нью-Йорка. Бригада продолжает историю и является наследницей боевой славы, сформировавшей бессмертный образ полка Harlem Hell Fighters во время Первой мировой войны.

369-й пехотный полк являлся полком Национальной гвардии Вооруженных сил Нью-Йорка, полностью сформированным из представителей афроамериканского населения, который получил известность, сражаясь в рядах французских войск во время Первой мировой войны. Полк сражался под французским командованием, поскольку сегрегированная американская армия не желала иметь в своих рядах чернокожих солдат. Более 100 бойцов полка были удостоены французской военной награды Croix de Guerre; полк участвовал в боевых действиях более шести месяцев. За весь период участия в боях бойцы 369-го полка не отдали ни одной траншеи врагу и ни разу не отступили. Их соперники на поле боя, немцы, дали полку прозвище "Hell Fighters" («Воины ада») за ярость чернокожих бойцов в бою.

Наиболее известный боец 369-го полка, сержант Генри Джонсон (Henry Johnson), отбил атаку немцев во время разведывательной вылазки 14 - 15 мая 1918 года. Джонсон (Johnson) и его сослуживец Нидхам Робертс (Needham Roberts) во время атаки десятка немецких солдат, охотившихся за пленниками, находились вне своих траншей. После того, как Робертс был ранен и вышел из боя, Джонсон продолжал бой в одиночку, вооруженный только длинным ножом, которым он убил нескольких немецких солдат. Солдат Джонсон, награжденный французским крестом Croix De Guerre, до недавнего времени не имел американских военных наград за свой подвиг. Эта ошибка была исправлена в 2015 году, когда Президент Барак Обама посмертно наградил Джонсона Орденом почета (Medal of Honor).

###

Другие новости на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418